

Wichtig:

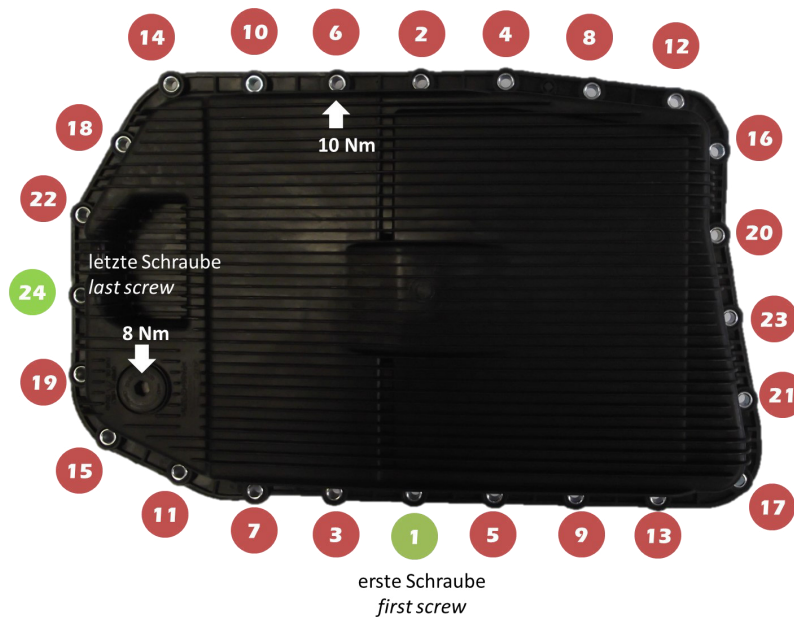
Ölwannen für Automatikgetriebe richtig montieren – sonst können durch Spannung Risse und Undichtigkeiten entstehen.

Ölwannen geraten aufgrund ihrer Größe schnell unter Spannung, wenn man nicht die richtige Reihenfolge beim Anschrauben einhält. Durch eine solche Verspannung können Risse entstehen und die Wanne undicht werden, wodurch Öl austreten kann. Wird ein solcher Schaden durch den Fahrer nicht rechtzeitig bemerkt, kann es zu Schaltaussetzern oder sogar langfristig zu Schäden am Getriebe kommen. Falsch montierte Wannen werden zudem nicht als Garantiefall anerkannt.

Important:

Ensure that automatic transmission oil sumps are correctly fitted – excess tension can otherwise cause fractures and leaks.

Due to their size, oil sumps can quickly be subject to excess tension if the right sequence isn't adhered to during fitting. The tension can potentially result in fractures through which oil may then leak. Should the driver not notice such damage in time, gear change interruptions or even long-term gearbox damage can occur. Furthermore, incorrectly fitted oil sumps are not covered by guarantee.



Montageanleitung:

1. Ölwannen werden über Kreuz und von innen nach außen verschraubt: Erst unten die Schraube (1), dann oben Schraube (2), dann unten Schraube (3) usw. - gegen den Uhrzeigersinn. Schraube (24) ist die letzte Schraube.
2. Erst alle Schrauben mit der Hand eindrehen
3. Dann mit dem **richtigen** Drehmoment nachziehen. Unbedingt die Montageanweisungen des Fahrzeugherstellers beachten!

Fitting instructions:

1. Oil sumps should be installed by tightening the mounting screws diagonally, from the inside to the outside: first the lower screw (1), then the upper screw (2), then the next lower screw (3), etc. – anticlockwise until the last screw (24).
2. First, screw in by hand only.
3. Then, tighten to the **correct** torque. Be sure to follow the instructions from the manufacturer closely!